

**ИНКУБАТОР  
МАЛОГАБАРИТНЫЙ МИ-30-1  
(МИНИ-ИНКУБАТОР «КВОЧКА»)**

**Руководство по эксплуатации  
РЕСТ 272131.001-01 РЭ**

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1. Настоящее руководство по эксплуатации содержит основные сведения по устройству и эксплуатации инкубатора малогабаритного МИ-30-1 (мини-инкубатора «КВОЧКА»), далее инкубатор, и является документом, удостоверяющим гарантированные изготовленителем основные параметры инкубатора.  
Инкубатор является бытовым прибором и предназначен для инкубации яиц всех видов домашней птицы в личных хозяйствах.
- 1.2. Инкубатор может эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях в нормальных климатических условиях при температуре окружающего воздуха от +17°C до +35°C. Наиболее приемлемая температура в диапазоне от +20°C до +25°C.
- 1.3. Не допускается на месте установки инкубатора наличие нагревательных и отопительных приборов, сквозняков, попадания прямых солнечных лучей.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Вместимость инкубатора яиц:

— перепелиных .....	до 200
— куриных .....	до 80
— утиных и индушиных .....	до 50
— гусиных .....	до 40

Инкубатор отрегулирован на температуру в диапазоне, °C ..... +37,7±38,3

Температура поддерживается электронным терморегулятором автоматически.

Точность поддержания температуры в диапазоне регулирования, °C ..... ±0,1

Напряжение питания переменного тока, В ..... 220±22

Частота питающей сети, Гц ..... 50

Потребляемая мощность, Вт ..... 30

Расход электроэнергии за время инкубации (30 дней), Квт.ч, не более ..... 10

### Габаритные размеры:

— длина, мм .....	470
— ширина, мм .....	470
— высота, мм .....	210

Масса в упаковке, кг, не более ..... 2,3

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Инкубатор МИ-30-1, шт. .... 1

Руководство по эксплуатации, шт. .... 1

Упаковка картонная, шт. .... 1

## **4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- 4.1. Внимательно ознакомьтесь и соблюдайте требования руководства по эксплуатации.
- 4.2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**
  - использовать компьютерные, котловые и стабилизационные источники бесперебойного питания с несинусоидальной формой выходного сигнала;
  - включать инкубатор со снятой крышкой.
- 4.3. **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ:**
  - устанавливать инкубатор вблизи открытого огня и нагревательных приборов;
  - включать инкубатор в электросеть при значительных перепадах напряжения (ниже 198 В и выше 242 В).
- 4.4. Не тяните за шнур при отключении инкубатора от сети питания.
- 4.5. Инкубатор временно отключать от электросети во время грозы с близкими разрядами молнии.
- 4.6. Не ставьте на крышку инкубатора посторонние предметы и не давите на неё.
- 4.7. После пребывания инкубатора на холоде необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее четырех часов перед включением в электросеть.

## **5. УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

5. 1. Инкубатор состоит из двух функциональных частей (см. рисунок): корпуса 1 и крышки 2, изготовленных из специального теплоизоляционного материала. На дне корпуса 1 имеются две, несоединённые между собой канавки 3 и семь вентиляционных отверстий 4. На выступах корпуса 1 установлены поддон 13, сетка 5 и крышка 2. Крышка 2 имеет два смотровых окна 6, закрытых прозрачными крышками 8, шесть постоянно открытых вентиляционных отверстий 7 и три вентиляционных отверстия, закрытых заглушками 9 красного цвета. На внутренней поверхности крышки 2 установлены ламповый нагреватель 10 и термодатчик 11. Лампы нагревателя 10 закрыты специальными защитными кожухами – отражателями. На передней поверхности крышки 2 смонтирован терморегулятор электронный 15 со шнуром питания 14. В центральной части крышки терморегулятора расположен электронный индикатор температуры 16, а в правой нижней части – кнопка установки заданной температуры 12.

5. 2. Заданную температуру в инкубаторе поддерживает электрический ламповый нагреватель 10. Включение и выключение нагревателя производится автоматически терморегулятором 15.
- 5.3. Увлажнение воздуха в инкубаторе обеспечивается за счёт свободного испарения воды из двух канавок 3 поддона 13.
5. 4. Воздухообмен в инкубаторе обеспечивается через семь вентиляционных отверстий в корпусе 1, поддоне 13 и шесть отверстий в центре крышки 2. Для более интенсивной вентиляции инкубатора служат три отверстия в крышке 2, закрытые съёмными заглушками 9 красного цвета.

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6. 1. Распакуйте инкубатор. Снимите крышку 2 с корпуса инкубатора. Выньте поддон, сетку, руководство по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ! Обращайтесь с инкубатором бережно и содержите его в чистоте. Тогда Вы получите здоровый молодняк и сохраните привлекательный вид инкубатора.**

6. 2. Промойте теплой водой (не выше +40 °C) корпус 1, поддон 13, сетку 5. **Крышку 2 не промывать!**

Протрите выше указанные детали инкубатора и крышку 2 увлажненной салфеткой в дезинфицирующем средстве: 1-3% растворе марганца (раствор розового цвета) либо в специальном дезинфицирующем средстве «Бровадез-плюс». Средство «Бровадез-плюс» поставляется фирмой «Ост-Инвест» по отдельному заказу.

6. 3. Установите корпус 1 на горизонтальную твёрдую поверхность, обеспечив, таким образом, воздушный зазор для вентиляции. Положите поддон 13 на днище корпуса.
6. 4. **Заполните обе канавки 3 поддона 13 питьевой водой на полную глубину канавок (температура воды должна быть не более 40 °C).**

6. 5. Установите сетку 5 на поддон 13.

6. 6. Установите крышку 2 на корпус 1, развернув корпус таким образом, чтобы не совпадали боковые пазы, в которые укладывается шнур питания 16 при транспортировке и хранении.

6. 7. Включите вилку шнура питания 14 в розетку 220 В. При этом загорятся четыре лампы нагревателя 10, а индикатор 16 начнет отображать текущую температуру в инкубаторе.

**Светящаяся точка 17 на индикаторе температуры 16 мигает в режиме нагрева и постоянно светится при достижении заданной температуры.**

6. 8. По истечению двух часов работы проверьте температуру. Её значение должно быть в пределах 37,7-38,3°C (наиболее благоприятная температура для инкубации всех видов птиц). Инкубатор отрегулирован изготовителем на температуру в указанном диапазоне без яиц.

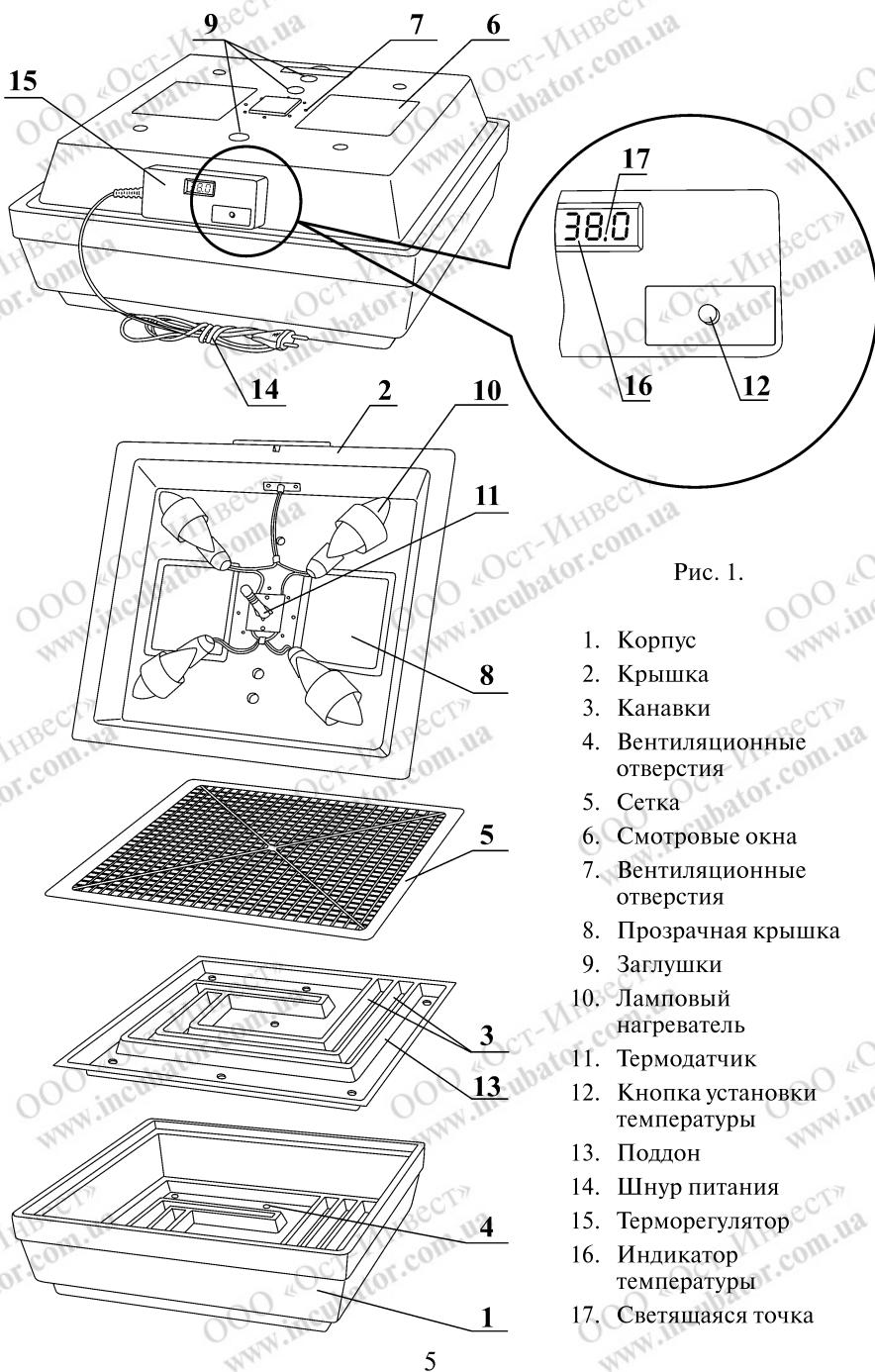


Рис. 1.

1. Корпус
2. Крышка
3. Канавки
4. Вентиляционные отверстия
5. Сетка
6. Смотровые окна
7. Вентиляционные отверстия
8. Прозрачная крышка
9. Заглушки
10. Ламповый нагреватель
11. Термодатчик
12. Кнопка установки температуры
13. Поддон
14. Шнур питания
15. Терморегулятор
16. Индикатор температуры
17. Светящаяся точка

## **7. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

7. 1. Для инкубации следует отбирать яйца согласно рекомендаций методического пособия «Что нужно знать о домашнем птицеводстве?», раздел 3 (издательство ООО «Ост-Инвест»). Поставляется по отдельному заказу.
7. 2. Нанесите мягким карандашом на яйца, подготовленные к инкубации, знак «О» на одной стороне и знак «Х» на противоположной стороне. Выньте вилку шнура питания 14 из розетки, снимите крышку 2. Яйца уложите одноимённым знаком вверх, например «О», равномерно по всей площади сетки корпуса инкубатора острым концом слегка вниз. После закладки яиц в инкубатор установите крышку 2 на корпус 1. Вставьте вилку шнура питания 14 в розетку 220 В.
7. 3. По истечении не менее 4 часов после закладки яиц и включения инкубатора проверьте его автоматическую работу, которая определяется по периодическому включению ламп накаливания нагревателя 10.
7. 4. Первый раз яйца переверните через 10-15 часов после их закладки в инкубатор, для чего снимите крышку инкубатора. Перед снятием крышки отключите инкубатор от сети питания. В дальнейшем переворачивание яиц осуществляется два раза в сутки, утром и вечером, через 10-15 часов. **Следите за наличием воды в канавках поддона. Добавляйте воду через 1-2 дня.**
7. 5. Установите крышку на корпус инкубатора и включите инкубатор в сеть. Для восстановления температуры в инкубаторе после переворачивания яиц потребуется не менее часа.
7. 6. **ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется проводить подрегулировку температуры после закладки яиц, так как инкубатор находится в режиме предварительного нагрева и температура яиц не достигла значения, которое установлено на терморегуляторе.**
7. 7. Для определения заданной температуры в инкубаторе необходимо кратковременно (1-1,5 секунды) нажать на кнопку 12, при этом индикатор 16 покажет заданную температуру. После отпускания кнопки индикатор показывает текущее значение температуры внутри инкубатора. Терморегулятор 15 позволяет устанавливать значение заданной температуры в пределах от 37,0 до 39,0 °С.  
Для изменения заданной температуры следует нажать и не отпускать кнопку 12. При этом каждые две секунды показания индикатора будут увеличиваться на 0,1 °С до 39,0 °С. Затем уменьшаться до 37,0 °С и снова начнут увеличиваться. Температура на индикаторе в момент отпускания кнопки 12 в дальнейшем будет автоматически поддерживаться терморегулятором.
7. 8. Когда прозрачные крышки 8 запотевают более чем на четверть их площади, откройте ДВА отверстия в инкубаторе, закрытые заглушками 9 красного цвета, и закройте их после уменьшения запотевания. При масовом наклеве птенцов откройте ТРИ отверстия, закрытые заглушками 9 и не закрывайте их до завершения инкубации.

7. 9. Перерыв в подаче электропитания до 5-ти часов не оказывает отрицательного влияния на процесс инкубации, однако при этом рекомендуется закрыть смотровые окна инкубатора теплоизоляционным материалом (например, книжками), шесть вентиляционных отверстий между окнами не закрывайте. Если происходят частые отключения электроэнергии, то книжки не снимайте. При отсутствии электроэнергии более 5-ти часов – положите на каждое смотровое окно водяные грееки с горячей водой (температура воды – не более +65 °C) и накройте грееки таким образом, чтобы остались открытыми вентиляционные отверстия. Инкубатор в этот период не открывайте.
- 7.10. Переворачивание яиц следует прекратить на: 15-й день для перепелов; 18-й день для кур; 24-й день для индеек и уток; 27-й день для гусей; 29-й день для мускусных уток.
- Перед последним переворотом яиц сетку 5 рекомендуется положить в инкубаторе гладкой стороной вверх для исключения возможного засорения в ячейках сетки лапок и клювиков вылупившихся птенцов.**
- 7.11. Длительность инкубации яиц следующая: перепелов – 17 дней; кур – 21 день; индеек и уток – 28 дней, гусей – 30 дней, мускусных уток – 33 дня. Результаты инкубации зависят от качества отобранных яиц и правильного соблюдения требований и рекомендаций настоящего руководства и методического пособия «Что нужно знать о домашнем птицеводстве?».
- 7.12. Проверка качества яиц до начала и в процессе инкубирования осуществляется при помощи ОВОСКОПОВ. Овоскопирование позволяет увеличить выход птенцов до 90%. Предприятие «Ост-Инвест» выпускает две модели овоскопов, с осветителями на светодиодах с эффективным просвечиванием яиц, для просмотра по одному яйцу – модель ОВ-1-60Д и одновременного просмотра тридцати яиц – модель ОВ-1-60-1 (см. сайт [www.incubator.com.ua](http://www.incubator.com.ua)). Поставляются поциальному заказу.
- 7.13. Наблюдайте за процессом выведения птенцов через смотровые окна и вынимайте их из инкубатора.
- Птенцов из инкубатора отсаживайте в тепловые камеры с температурой 30–35 °C или же в специальные ясли для птенцов ЯП-1 «Курчатко», производства фирмы «Ост-Инвест». Поставляется по отдельному заказу.
- 7.14. После завершения инкубации промойте тёплой мыльной водой отдельно поддон, сетку и корпус. Крышку 2 протрите влажной салфеткой не промывая её. Продезинфицируйте их водным 3% раствором марганца (розового цвета) либо специальным дезинфицирующим средством «Бровадез-плюс» и не вытирайте. После этого можете выполнять следующую закладку яиц. Средство «Бровадез-плюс» поставляется фирмой «Ост-Инвест» по отдельному заказу.

## **8. ОСОБЕННОСТИ ИНКУБИРОВАНИЯ ГУСИНЫХ И УТИНЫХ ЯИЦ:**

### **8.1. Температурный режим:**

Гуси:	1 – 2 день .....	38 – 38,2 °C
	3 – 14 день .....	37,6 – 37,7 °C
	15 – 26 день .....	37,4 °C
	27 – 30 день .....	37,2 °C

Утки:	1 – 2 день .....	38 – 38,2 °C
	3 – 10 день .....	37,8 °C
	11 – 15 день .....	37,7 °C
	16 – 28 день .....	37,4 °C

### **8.2. Режим охлаждения: сухой – воздушный при открытой крышке инкубатора два раза в день по 10 минут утром и вечером.**

Гуси: 2 – 30 день

Утки: 2 – 14 день

С 15 по 28 день для уток сухое охлаждение не производить.

### **8.3. Режим охлаждения влажный – снять крышку, сбрызнуть яйца водой комнатной температуры, не выкладывая их из инкубатора. Крышку инкубатора закрыть по истечении 5 минут после сбрызгивания.**

Гуси:	7 – 14 день .....	один раз в день
	15 – 26 день .....	два раза в день
	27 – 30 день .....	через каждые 4 часа (3-4 раза в день)

Утки: 3 – 14 день .....

15 – 28 день .....

один раз в день –

только влажный.

Общее время комбинированного (сухого и влажного) режима – до 15 минут.

### **8.4. Режим воздухообмена (вентиляции)**

По истечении 2 дней с начала инкубации – открыть одну красную заглушку малого диаметра (для всех видов птиц).

Для гусей и уток с 15 дня – открыть две заглушки малого диаметра.

## **9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ**

9. 1. Инкубатор необходимо хранить в поставляемой картонной упаковке, которая служит защитой от повреждений.
9. 2. Необходимо предохранять инкубатор от резких ударов и толчков.
9. 3. Инкубатор должен храниться в упаковке в сухом, проветриваемом помещении, защищённом от прямого попадания солнечных лучей при температуре от +5°C до +35°C и относительной влажности не более 80%. Не допускается ставить инкубатор вблизи открытого огня, нагревательных и отопительных приборов.
9. 4. Воздух в помещении для хранения инкубатора не должен содержать паров и газов, вызывающих коррозию деталей.

**Внимание! Инкубатор должен храниться в помещении, где нет грызунов (мышей, крыс).**

## **10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

10.1. В случае возникновения сбоев в работе инкубатора или выхода его из строя обращайтесь к изготовителю ООО «Ост-Инвест». При письменном обращении обязательно указывайте свои контактные телефоны.

Адрес и телефоны изготавителясмотрите на последней странице руководства.

<b>Возможная неисправность</b>	<b>Индикация на дисплее терморегулятора</b>	<b>Метод устранения</b>
1. Обрыв нити накала или отсутствие контакта внутри ламп.  Отсутствует контакт цоколя лампы с контактной группой патрона.  При этом четыре лампы нагревателя не загораются (лампы соединены последовательно).	EA.1	Довернуть или заменить неисправные лампы, проверить контакты в патронах <b>(мощность лампы 60 Вт).</b>
2. Обрыв термодатчика	EA.2	Ремонт на предприятии
3. Короткое замыкание	EA.3	Ремонт на предприятии

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

## **11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

11.1. Инкубатор МИ-30-1 соответствует техническим условиям ТУ У 21356020.001-96 и признан годным для эксплуатации.

Дата изготовления \_\_\_\_\_ г.

М.П.

Подпись лица,  
ответственного за приемку \_\_\_\_\_

## **12. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

12.1. Изготовитель гарантирует соответствие качества инкубатора требованиям технических условий ТУ У 21356020.001-96 при соблюдении потребителем условий эксплуатации, приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации – 18 месяцев и исчисляется со дня продажи.

Срок службы инкубатора – не менее 5-ти лет. Срок службы исчисляется со дня изготовления.

В течение гарантийного срока владелец инкубатора имеет право, в случае нарушения работоспособности инкубатора, на бесплатный ремонт при предъявлении руководства по эксплуатации.

Гарантийный ремонт инкубатора производит изготовитель:

ул. Хоменко, 19, г. Черкассы, Украина, 18008

ООО «Ост-Инвест».

Тел.: +38 (0472) 63-14-54, 76-81-92.

+38 (067) 392-48-34; (096) 415-92-13, (095) 606-84-85.

Тел./факс: (0472) 73-11-44.

Платежные реквизиты ООО «Ост-Инвест»:

P/c 2600101721439 в филиале «Укрэксимбанка» г.Черкассы,  
МФО 354789, код 21356563.

E-mail: [ostinvest@incubator.com.ua](mailto:ostinvest@incubator.com.ua)

[www.incubator.com.ua](http://www.incubator.com.ua)